



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 181

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Mărti, 10 aprilie 2001

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>			
149.		151.	
— Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 109/1999 privind scoaterea din rezervele de stat a unor cantități de produse petroliere ce vor fi acordate în mod gratuit Ministerului Apărării Naționale.....	2	— Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 8/1999 privind unele măsuri pentru susținerea Programului de restructurare prin garantarea unui credit la Societatea Comercială „Sidex” — S.A. Galați.....	4-5
205.		207.	
— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 109/1999 privind scoaterea din rezervele de stat a unor cantități de produse petroliere ce vor fi acordate în mod gratuit Ministerului Apărării Naționale.....	2	— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 8/1999 privind unele măsuri pentru susținerea Programului de restructurare prin garantarea unui credit la Societatea Comercială „Sidex” — S.A. Galați.....	5
★			
150.		<b>HOTĂRĂRI ALE CAMEREI DEPUTAȚILOR</b>	
— Lege pentru acceptarea Amendamentului la Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon, adoptat la cea de-a IX-a reuniune a părților, la Montreal, din 15—17 septembrie 1997.....	3	29.	
Amendament la Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon, adoptat la cea de-a IX-a reuniune a părților, la Montreal, din 15—17 septembrie 1997.....	3-4	— Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Camerei Deputaților nr. 45/2000 privind aprobarea componenței nominale a comisiilor permanente ale Camerei Deputaților.....	5
206.		<b>ORDONAȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>	
— Decret privind promulgarea Legii pentru acceptarea Amendamentului la Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon, adoptat la cea de-a IX-a reuniune a părților, la Montreal, din 15—17 septembrie 1997.....	4	53.	
★			
		— Ordonanță de urgență pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A. privind finanțarea Proiectului pentru Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A., semnat la Luxemburg la 5 decembrie 2000 și la București la 8 decembrie 2000 .....	6
		Acord de împrumut între România, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A. ....	6-16

**LEGI ȘI DECRETE**

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

**LEGE****pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 109/1999  
privind scoaterea din rezervele de stat a unor cantități de produse petroliere ce vor fi acordate  
în mod gratuit Ministerului Apărării Naționale**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

**Articol unic.** — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 109 din 30 iunie 1999 privind scoaterea din rezervele de stat a unor cantități de produse petroliere ce vor fi acordate în mod gratuit Ministerului Apărării Naționale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 313 din 30 iunie 1999, cu următoarele modificări:

**1. Titlul ordonanței de urgență va avea următorul cuprins:**

**„ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ  
pentru aprobarea scoaterii din rezervele de stat  
a unor cantități de produse petroliere ce vor fi acordate  
în mod gratuit Ministerului Apărării Naționale“**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 12 martie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**ALEXANDRU ATHANASIU**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 13 martie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

București, 6 aprilie 2001.  
Nr. 149.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET****privind promulgarea Legii pentru aprobarea  
Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 109/1999  
privind scoaterea din rezervele de stat a unor cantități  
de produse petroliere ce vor fi acordate în mod gratuit  
Ministerului Apărării Naționale**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 109/1999 privind scoaterea din rezervele de stat a unor cantități de produse petroliere ce vor fi acordate în mod gratuit Ministerului Apărării Naționale și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 4 aprilie 2001.  
Nr. 205.

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**pentru acceptarea Amendamentului la Protocolul de la Montreal  
privind substanțele care epuizează stratul de ozon, adoptat la cea de-a IX-a reuniune a părților,  
la Montreal, din 15—17 septembrie 1997**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — România acceptă Amendamentul la Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon, adoptat la cea de-a noua reuniune a părților, la Montreal, din 15—17 septembrie 1997.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 15 februarie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**DORU IOAN TĂRĂCILĂ**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 13 martie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

București, 6 aprilie 2001.  
Nr. 150.

## A M E N D A M E N T

**la Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon,  
adoptat la cea de-a IX-a reuniune a părților, la Montreal, din 15—17 septembrie 1997\*)**

## ARTICOLUL 1

## Amendament

A. Articolul 4 paragraful 1 qua.

**După paragraful 1ter al articolului 4 din protocol se adaugă următorul paragraf:**

„1 qua. La un an de la data intrării în vigoare a prezentului paragraf fiecare parte interzice importul de substanțe reglementate, înscrise în anexa E, din orice stat care nu este parte la protocol.“

B. Articolul 4 paragraful 2 qua.

**După paragraful 2 ter al articolului 4 din protocol se adaugă următorul paragraf:**

„2 qua. La un an de la data intrării în vigoare a prezentului paragraf fiecare parte interzice exportul de substanțe reglementate, înscrise în anexa E, către orice stat care nu este parte la protocol.“

C. Articolul 4 paragrafele 5, 6 și 7

**În paragrafele 5, 6 și 7 ale articolului 4 din protocol se înlocuiesc cuvintele „și Grupa II a anexei C“ cu cuvintele „Grupa II a anexei C și anexa E“.**

D. Articolul 4 paragraful 8

**În paragraful 8 al articolului 4 din protocol se înlocuiesc cuvintele „art. 2 G“ cu cuvintele „art. 2G și 2H“.**

E. Articolul 4A: Controlul comerțului între părți

**Următorul articol se adaugă la textul protocolului ca fiind articolul 4A:**

„1. Acolo unde, după data eliminării treptate a substanțelor reglementate stabilită, o parte nu se poate conforma prevederilor protocolului în ciuda tuturor eforturilor făcute, partea interzice producția substanțelor destinate «consumului intern», altele decât cele convenite de părți ca având utilizări esențiale,

și interzice exportul de astfel de substanțe uzate, recuperate, regenerare sau reciclate, cu excepția exporturilor destinate distrugerii lor.

2. Paragraful 1 al prezentului articol nu va aduce atingere aplicării art. 11 din convenție și procedurii cu privire la nerespectarea protocolului prevăzute la art. 8 din acesta.“

F. Articolul 4B: Acordarea licenței de import/export:

**Următorul articol se adaugă la textul protocolului ca fiind articolul 4B:**

„1. După 1 ianuarie 2000 sau în cel mult 3 luni de la data intrării în vigoare a acestui articol, oricare dintre aceste date este mai târzie, fiecare parte stabilește și implementează un sistem de acordare a licenței pentru importul și exportul de substanțe reglementate, noi, recuperate, reciclate sau regenerare, înscrise în anexele A, B, C și E.

2. În contextul paragrafului 1 al prezentului articol orice parte care operează în baza paragrafului 1 al art. 5 și care decide că nu este în măsură să stabilească și să implementeze un sistem de acordare a licenței pentru importul și exportul substanțelor reglementate înscrise în anexele C și E poate întârzia data acestor acțiuni până la 1 ianuarie 2005 și, respectiv, 1 ianuarie 2002.

3. În cel mult 3 luni de la data introducerii sistemului său de acordare a licenței de import/export fiecare parte raportează Secretariatului stabilirea și operativitatea acestui sistem.

4. Secretariatul redactează și transmite periodic tuturor părților lista cuprinzând părțile care au raportat sistemul de acordare a licenței de import/export și înaintează aceste informații Comitetului de Implementare, pentru observații și recomandări corespunzătoare către părți.“

\*) Traducere.

## ARTICOLUL 2

**Relația cu Amendamentul din 1992**

Un stat sau o regiune economică poate depune un instrument de ratificare, de acceptare sau de aprobare a acestui amendament numai dacă a depus anterior sau simultan un astfel de instrument pentru Amendamentul adoptat la Copenhaga la cea de-a IV-a reuniune a părților din 25 noiembrie 1992.

## ARTICOLUL 3

**Intrarea în vigoare**

1. Prezentul amendament intră în vigoare la 1 ianuarie 1999 sub rezerva depunerii la această dată a cel puțin 20 de instrumente de ratificare, de acceptare sau de aprobare ale amendamentului de către state sau organizații regionale

de integrare economică, care sunt părți la Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon. Dacă la această dată condiția menționată nu este îndeplinită, prezentul amendament intră în vigoare în a 90-a zi de la data la care această condiție este îndeplinită.

2. În scopurile paragrafului 1 nici unul dintre instrumentele depuse de o organizație regională de integrare economică nu trebuie considerat un instrument care vine să se adauge celor deja depuse de către statele membre ale organizației menționate.

3. După intrarea în vigoare a prezentului amendament, astfel cum este prevăzut la paragraful 1 al prezentului articol, amendamentul menționat intră în vigoare pentru orice altă parte la protocol în a 90-a zi de la data depunerii instrumentului său de ratificare, de acceptare sau de aprobare.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru acceptarea Amendamentului  
la Protocolul de la Montreal privind substanțele  
care epuizează stratul de ozon, adoptat la cea de-a IX-a  
reuniune a părților, la Montreal, din 15—17 septembrie 1997**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru acceptarea Amendamentului la Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon, adoptat la cea de-a IX-a reuniune a părților, la Montreal, din 15—17 septembrie 1997, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 4 aprilie 2001.  
Nr. 206.

★

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**pentru aprobarea Ordonanței de urgență  
a Guvernului nr. 8/1999 privind unele măsuri  
pentru susținerea Programului de restructurare  
prin garantarea unui credit la Societatea Comercială  
„Sidex“ — S.A. Galați**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 8 din 17 februarie 1999 privind unele măsuri pentru susținerea Programului de restructurare prin garantarea unui credit la Societatea Comercială „Sidex“ — S.A.

Galați, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 66 din 17 februarie 1999.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 12 martie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**ALEXANDRU ATHANASIU**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 13 martie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

București, 6 aprilie 2001.  
Nr. 151.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

### DECRET

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 8/1999 privind unele măsuri pentru susținerea Programului de restructurare prin garantarea unui credit la Societatea Comercială „Sidex” — S.A. Galați**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 8/1999 privind unele măsuri pentru susținerea Programului de restructurare prin garantarea unui credit la Societatea Comercială „Sidex” — S.A. Galați și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 4 aprilie 2001.  
Nr. 207.

# HOTĂRĂRI ALE CAMEREI DEPUTAȚILOR

PARLAMENTUL ROMÂNIEI  
CAMERA DEPUTAȚILOR

## HOTĂRÂRE

**pentru modificarea Hotărârii Camerei Deputaților nr. 45/2000 privind aprobarea componenței nominale a comisiilor permanente ale Camerei Deputaților**

În temeiul art. 59 alin. (1) din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat,

**Camera Deputaților** adoptă prezenta hotărâre.

**Articol unic.** — Hotărârea Camerei Deputaților nr. 45/2000 pentru aprobarea componenței nominale a comisiilor permanente ale Camerei Deputaților, cu modificările ulterioare, se modifică în sensul că domnul deputat

Ioan Mircea Pașcu, aparținând Grupului parlamentar al P.D.S.R. (social-democrat și umanist), trece de la Comisia pentru sănătate și familie la Comisia pentru apărare, ordine publică și siguranță națională.

*Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 6 aprilie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**OVIDIU CAMELIU PETRESCU**

București, 6 aprilie 2001.  
Nr. 29.

**ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**

GUVERNUL ROMÂNIEI

**ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ**

**pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” – S.A. privind finanțarea Proiectului pentru Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” – S.A., semnat la Luxemburg la 5 decembrie 2000 și la București la 8 decembrie 2000**

În temeiul prevederilor art. 114 alin. (4) din Constituția României,

**Guvernul României** adoptă prezenta ordonanță de urgență.

Art. 1. — Se ratifică Acordul de împrumut dintre România, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A. privind finanțarea Proiectului pentru Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A., în valoare de 96.000.000 EUR, semnat la Luxemburg la 5 decembrie 2000 și la București la 8 decembrie 2000.

Art. 2. — Ministerul Finanțelor Publice, în calitate de reprezentant al Împrumutatului, și Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A., în calitate de beneficiar final al împrumutului, vor încheia un acord de împrumut subsidiar în baza căruia sumele împrumutate de România de la Banca Europeană de Investiții se vor subîmprumuta beneficiarului final în termenii și în condițiile stipulate în acordul de împrumut prevăzut la art. 1.

Art. 3. — (1) Contribuția părții române la finanțarea Proiectului, incluzând sumele necesare pentru achitarea impozitelor și taxelor plătibile pe teritoriul României conform legislației în vigoare, se va asigura din bugetul Fondului special pentru dezvoltarea sistemului energetic și din fonduri proprii ale Companiei Naționale de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A.

(2) Sursele proprii ale Companiei Naționale de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A. și ale Fondului special pentru dezvoltarea sistemului energetic vor asigura echivalentul în lei al valorilor aprobate în valută prin Hotărârea Guvernului nr. 1.149/2000 privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții

„Reabilitarea și modernizarea sistemului de transport-dispacher al Companiei Naționale de Transport al Energiei Electrice «Transelectrica» — S.A.”, acestea fiind recalculate corespunzător cursului de schimb valutar leu/dolar al Băncii Naționale a României, în vigoare la data utilizării.

Art. 4. — Plata serviciului datoriei publice externe aferent împrumutului — rambursări de rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri — se va asigura din fonduri proprii ale Companiei Naționale de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A.

Art. 5. — Pentru scopurile Proiectului Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A. poate efectua plăți în valută către rezidenți, contractori/subcontractori români în cadrul contractelor adjudecate din sumele și în limita împrumutului menționat la art. 1.

Art. 6. — Se autorizează Guvernul României ca prin Ministerul Finanțelor Publice și de comun acord cu Banca Europeană de Investiții și cu Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A. să introducă pe parcursul utilizării împrumutului, în raport cu condițiile concrete de derulare a acordului de împrumut, amendamente la conținutul acestuia, care privesc realocări de fonduri, modificări în structura împrumutului pe componente, modificări de termene, precum și orice alte modificări care nu sunt de natură să sporească volumul obligațiilor financiare ale României față de Banca Europeană de Investiții sau să determine noi condiționări economice față de cele convenite inițial între părți.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

p. Ministrul finanțelor publice,  
**Maria Manolescu**,  
secretar de stat

p. Ministrul afacerilor externe,  
**Cristian Diaconescu**,  
secretar de stat

Ministrul industriei și resurselor,  
**Dan Ioan Popescu**

București, 29 martie 2001.  
Nr. 53.

BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII

A.I. Nr. 20.864

ROMÂNIA — PROIECT PRIVIND COMPANIA NAȚIONALĂ DE TRANSPORT AL ENERGIEI ELECTRICE „TRANSELECTRICA” — S.A.

**ACORD DE ÎMPRUMUT**  
**între România, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A.**

Luxemburg, 5 decembrie 2000

București, 8 decembrie 2000

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Finanțelor, având sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, București, România, reprezentat de domnul Valentin Lazea, secretar de stat, denumită în continuare *Împrumutatul*, ca prima parte;

Banca Europeană de Investiții, având sediul în bd Konrad Adenauer nr. 100, Luxembourg-Kirchberg, Marele Ducat al Luxemburgului, reprezentată prin domnul Guido Bruch, șef de departament, și domnul Gerhard Hutz, șef de departament, denumită în continuare *Banca*, ca a doua parte; și

Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A., societate pe acțiuni aflată în proprietatea Împrumutatului, având sediul în bd General Gheorghe Magheru nr. 33, sectorul 1, București, România, reprezentată prin domnul Jean Constantinescu, director general, denumită în continuare *Transelectrica*, ca a treia parte.

Având în vedere că:

1. La data de 1 februarie 1993 Comunitățile Europene și România, denumită în continuare *România*, au încheiat un acord european de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și România, pe de altă parte.

2. Consiliul Governorilor Băncii a autorizat continuarea acordării de împrumuturi pentru proiecte de investiții pentru țările Europei Centrale și de Est care au solicitat aderarea la Uniunea Europeană.

3. Un acord-cadru, denumit în continuare *acord-cadru*, privind activitățile Băncii în România a fost semnat între România și Bancă la data de 4/5 iunie 1997 și prevederile acestuia se aplică prezentului acord.

4. Împrumutatul a înființat în baza Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 29/1998, aprobată cu modificări prin Legea nr. 99/2000, Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei, denumită în continuare *ANRE*.

5. Ca parte a reformei în sectorul energiei electrice Împrumutatul intenționează să implementeze un program destinat sprijinirii dezvoltării instituționale a Transelectrica și să permită accesul în siguranță și în mod egal tuturor părților la rețeaua națională de înaltă tensiune prin modernizarea sistemului de transport și comunicații al sectorului conform standardelor pieței concurențiale. În acest context Împrumutatul a propus inițierea unui proiect, denumit în continuare *Proiectul*, care să fie realizat de Transelectrica și care să cuprindă studii, proiectări, lucrări, construcții, punerea în funcțiune și operarea sistemului de transport al energiei electrice, facilități privind comunicațiile și echipamentele, astfel cum este expus mai detaliat în descrierea tehnică prezentată în anexa A, denumită în continuare *Descrierea tehnică*.

6. În baza prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 29/1994, aprobată prin Legea nr. 136/1994, cu modificările și completările ulterioare, Împrumutatul a creat Fondul special pentru dezvoltarea sistemului energetic, denumit în continuare *FSDSE*.

7. Costul total al Proiectului, astfel cum a fost estimat de Bancă, este de 237.900.000 EUR (două sute treizeci și șapte de milioane nouă sute de mii euro), inclusiv cheltuieli neprevăzute, dobânda pe perioada construcției și taxe vamale.

8. Costul Proiectului urmează să fie finanțat astfel:

— BERD	60.800.000 EUR
— Comisia Europeană — Programul PHARE	20.400.000 EUR
— Transelectrica și FSDSE	60.700.000 EUR
— împrumut BEI	96.000.000 EUR

TOTAL:	<u>237.900.000 EUR</u>
--------	------------------------

9. Împrumutatul a solicitat în consecință de la Bancă un împrumut în valoare echivalentă cu 96.000.000 EUR (nouăzeci și șase de milioane euro).

10. Prin art. 3 din acordul-cadru Împrumutatul a acceptat că dobânda și toate celelalte plăți datorate Băncii și care decurg din activitățile prevăzute de acordul-cadru, precum și activele și veniturile Băncii în legătură cu astfel de activități vor fi exceptate de la impozitare.

11. Prin art. 4 din acordul-cadru, pe durata oricărei operațiuni financiare încheiate în conformitate cu prevederile acordului-cadru Împrumutatul a acceptat:

a) să asigure:

(i) că beneficiarii pot schimba în valute convertibile, la cursul de schimb care prevalează, sumele în valuta națională a Împrumutatului, necesare în vederea efectuării plății periodice a sumelor datorate Băncii în legătură cu împrumuturile și garanțiile aferente oricărui proiect; și

(ii) că aceste sume vor fi liber, imediat și efectiv transferabile; și

b) să asigure:

(i) că Banca poate schimba în valute convertibile, la cursul de schimb care prevalează, sumele în valuta națională a Împrumutatului, primite de Bancă ca plăți în legătură cu împrumuturile și garanțiile aferente sau cu orice alte activități, și că Banca poate dispune în mod liber, imediat și efectiv transferul sumelor astfel convertite; sau altă opțiune la latitudinea Băncii;

(ii) că poate dispune liber de aceste sume pe teritoriul Împrumutatului.

12. Banca, apreciind că această operațiune corespunde și este conformă scopurilor acordului-cadru și având în vedere aspectele menționate anterior, a hotărât să dea curs cererii Împrumutatului, acordându-i un credit în sumă echivalentă cu 96.000.000 EUR (nouăzeci și șase de milioane euro).

13. Semnarea prezentului acord în numele Împrumutatului este pe deplin autorizată conform celor menționate în documentul I anexat și semnarea prezentului acord în numele Transelectrica este pe deplin autorizată conform celor menționate în documentul II anexat.

14. Euro este valuta comună a statelor membre ale Uniunii Europene, participante la etapa a III-a a Uniunii economice și monetare europene (UEM).

15. Reglementarea Consiliului (CE) nr. 1.103/97 din 17 iunie 1997 și Reglementarea Consiliului (CE) nr. 974/98 din 3 mai 1998 au implementat anumite aspecte referitoare la introducerea monedei euro.

16. Referirile din prezentul acord la articole, preambul, paragrafe, subparagrafe, alineate, anexe și documente anexate constituie referiri la articolele, preambulul, paragrafele, subparagrafele, alineatele din prezentul acord la anexele și documentele anexate la prezentul acord.

Ca urmare, se convine prin prezentul acord după cum urmează:

## ARTICOLUL 1

## Trageri

## 1.01. Suma creditului

Prin prezentul acord Banca acordă în favoarea Împrumutatului, iar Împrumutatul acceptă, un credit denumit în continuare *credit*, în sumă echivalentă cu 96.000.000 EUR (nouăzeci și șase de milioane de euro), pentru a fi utilizat exclusiv pentru finanțarea unei părți din costul Proiectului.

## 1.02. Proceduri de tragere

A. Creditul va fi tras de Împrumutat sau de Transelectrica, în numele Împrumutatului, în cel mult 20 de tranșe, denumite în continuare *tranșe* sau, fiecare în parte, *tranșă*. Fiecare tranșă (cu excepția ultimei tranșe) va fi în valoare echivalentă cu cel puțin 4 milioane euro.

B. Tragerea fiecărei tranșe va fi condiționată de primirea de către Bancă a unei cereri scrise, denumită în continuare *cerere*, de la Împrumutat sau de la Transelectrica, în numele Împrumutatului, cu respectarea prevederilor paragrafului 1.04. Fiecare cerere:

a) va specifica suma solicitată să fie trasă în cadrul tranșei;

b) va specifica valuta în care Împrumutatul sau Transelectrica, în numele Împrumutatului, solicită ca tranșa să fie trasă și care va fi una dintre valutele la care se face referire în paragraful 1.03;

c) va specifica rata dobânzii aplicabilă, dacă a fost anterior indicată de Bancă, Împrumutatului și/sau Transelectrica, fără a reprezenta un angajament ferm;

d) va specifica data preferată pentru tragere, înțelegându-se că Banca poate elibera tranșa în termen de până la 4 luni calendaristice de la data cererii; și

e) va fi însoțită de documentele justificative prevăzute la subparagraful 1.04 C.

Nici o cerere nu va putea fi efectuată după data de 31 decembrie 2005. Sub rezerva prevederilor subparagrafului 1.02 C, fiecare cerere este irevocabilă.

C. Dacă cererea va fi întocmită, în conformitate cu prevederile subparagrafelor 1.02 A și B și sub rezerva prevederilor paragrafelor 1.04 și 1.07, într-un interval cuprins între 10 și 15 zile înainte de data plății, Banca va remite Împrumutatului sau Transelectrica (după caz, în funcție de cel care a transmis cererea) un aviz, denumit în continuare *aviz de tragere*, care:

a) va confirma suma și valuta tranșei specificate în cerere;

b) va specifica rata dobânzii aplicabilă tranșei conform paragrafului 3.01; și

c) va preciza data tragerii tranșei.

În cazul în care unul sau mai multe elemente specificate în avizul de tragere nu sunt în conformitate cu elementele corespunzătoare din cerere, Împrumutatul sau Transelectrica, în numele Împrumutatului (după caz), poate, în decurs de 3 zile lucrătoare luxemburgeze de la primirea avizului de tragere, să revoce cererea prin notificarea către Bancă și, în consecință, cererea și avizul de tragere nu își vor mai produce efectele.

D. Tragerea va fi făcută în acel cont bancar, pe numele și în contul Împrumutatului sau ale Transelectrica, pe care Împrumutatul sau Transelectrica, în numele Împrumutatului, îl va notifica Băncii cu cel puțin 8 zile înainte de data tragerii.

## 1.03. Valuta tragerii

Sub rezerva existenței de disponibilități, Banca va disponibiliza fiecare tranșă în valuta pentru care Împrumutatul sau Transelectrica, în numele Împrumutatului, și-a exprimat preferința. Fiecare valută a tragerii va fi euro, valuta unuia dintre statele membre ale Băncii, care nu participă la etapa

a III-a a UEM, sau orice altă valută frecvent tranzacționată pe principalele piețe valutare.

Pentru calcularea sumelor ce urmează să fie trase în alte valute decât euro Banca va aplica cursul de schimb de referință calculat și publicat de Banca Centrală Europeană din Frankfurt, iar în lipsa acestuia, cursul de schimb care prevalează pe orice altă piață financiară aleasă de Bancă, la o dată cuprinsă în intervalul de 15 zile înainte de data tragerii, după cum va hotărî Banca.

## 1.04. Condiții pentru tragere

A. Tragerea primei tranșe conform paragrafului 1.02 va fi condiționată de îndeplinirea în mod satisfăcător pentru Bancă a următoarelor condiții, respectiv ca înainte de data primei cereri:

a) consilierul juridic al Împrumutatului să fi emis un aviz juridic privind legalitatea semnării prezentului acord de către Împrumutat și a documentelor relevante, în forma și conținutul acceptabile Băncii;

b) consilierul juridic al Transelectrica să fi emis un aviz juridic privind legalitatea semnării de către Transelectrica a prezentului acord și a documentelor relevante, în forma și conținutul acceptabile Băncii;

c) toate aprobările necesare privind controlul schimbului valutar, dacă este cazul, să fi fost obținute, pentru a permite Împrumutatului sau Transelectrica, în numele Împrumutatului, să efectueze trageri din împrumut și Împrumutatului să ramburseze împrumutul (astfel cum este definit în paragraful 2.01) și să plătească dobânda și celelalte sume datorate conform prevederilor prezentului acord; aceste aprobări trebuie să se extindă și asupra deschiderii și menținerii conturilor în care Împrumutatul sau Transelectrica, în numele Împrumutatului, solicită Băncii să disponibilizeze sumele împrumutului;

d) Banca să fi primit documente justificative în limba engleză care să ateste că Împrumutatul a autorizat pe deplin și a împuternicit Transelectrica să solicite trageri și să primească sumele corespunzătoare în conformitate cu prezentul acord, în numele și pe seama Împrumutatului;

e) Banca să fi primit dovezi privind persoana sau persoanele autorizate să semneze cererile de tragere și speci-menele de semnături autorizate ale respectivei sau ale respectivelor persoane;

f) Banca să fi primit documente satisfăcătoare din care să rezulte că:

(i) Transelectrica a constituit Unitatea de implementare a Proiectului cu o structură adecvată pentru realizarea acestuia; și

(ii) Transelectrica a angajat consultanți internaționali conform paragrafului 6.10;

g) Banca să fi primit Planul de afaceri al Transelectrica în forma și conținutul satisfăcătoare Băncii;

h) Banca să fi primit în scris confirmarea satisfăcătoare din partea Împrumutatului, prin Ministerul Industriei și Comerțului și ANRE, că: (i) investițiile de capital aferente Proiectului sunt eligibile pentru ajustarea tarifelor de transport al energiei electrice; și (ii) metodologia pentru determinarea tarifelor de transport al energiei electrice, astfel cum a fost emisă de ANRE și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 397 din 20 august 1999, împreună cu o parte din FSDSE, astfel cum a fost alocată în baza Hotărârii Guvernului nr. 1.149/2000, asigură suficiente fonduri pentru a acoperi investițiile de capital eligibile ale Proiectului și costurile financiare; și

i) Banca să fi primit documentele satisfăcătoare în limba engleză privind împuternicirea domnului Valentin Lazea și a domnului Jean Constantinescu de a semna acest acord în numele Împrumutatului și, respectiv, al Transelectrica și o copie de pe împuternicirea emisă în mod satisfăcător, care autorizează Transelectrica să participe la acest acord.



Dacă o cerere pentru tragerea primei tranșe este făcută înainte de primirea de către Bancă a unor documente justificative satisfăcătoare pentru ea, din care să rezulte că aceste condiții au fost îndeplinite, acea cerere va fi considerată ca fiind primită de Bancă la data la care condițiile au fost îndeplinite.

B. Disponibilizarea fiecărei tranșe ulterioare primei tranșe va fi condiționată de primirea de către Bancă, înainte sau la data respectivei cereri, a documentelor justificative la care se face referire în subparagraful 1.04 C.

În plus fiecare tragere va fi condiționată pentru ca Banca să fie convinsă că suficiente resurse financiare autonome sunt disponibile, conform prevederilor paragrafului 6.07, astfel încât să se asigure implementarea și finalizarea la timp a Proiectului conform Descrierii tehnice.

C. În decurs de 90 de zile de la disponibilizarea oricărei tranșe Transelectrica va furniza Băncii dovezi satisfăcătoare pentru Bancă, care să ateste că Transelectrica a efectuat cheltuieli pentru acele componente ale Proiectului care urmează să fie finanțate de Bancă în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), în sumă cel puțin egală cu valoarea totală a tranșelor disponibilizate anterior, mai puțin suma de 3 milioane euro, cu excepția ultimei trageri.

D. Tragerea ultimei tranșe va fi condiționată suplimentar de primirea de către Bancă, la sau înainte de data cererii respective, a documentelor justificative satisfăcătoare pentru aceasta, care să ateste că Transelectrica a efectuat sau va efectua, în cel mult 90 de zile de la data solicitării tragerii, cheltuieli pentru componentele care urmează să fie finanțate de Bancă în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), în sumă egală cu tranșa solicitată și toate celelalte tranșe disponibilizate anterior.

E. Pentru calcularea echivalentului în euro al sumelor cheltuite Banca va utiliza cursul de schimb valabil cu 30 de zile înaintea datei cererii.

F. Dacă vreo parte a documentelor justificative furnizate de Transelectrica nu este considerată satisfăcătoare pentru Bancă, Banca poate fie să acționeze conform prevederilor ultimului paragraf al subparagrafului 1.04 A, fie să elibereze proporțional o sumă mai mică decât cea solicitată.

#### 1.05. Anularea creditului

În cazul în care costul Proiectului va fi mai mic decât cifra prezentată în preambul, Banca poate, prin notificarea Împrumutatului și Transelectrica, să anuleze porțiunea nedisponibilizată din credit proporțional cu diferența. Împrumutatul poate oricând, cu înștiințarea Băncii, să anuleze integral sau parțial orice sumă netrasă din credit, cu condiția că, dacă Împrumutatul anulează vreo tranșă care face obiectul unui aviz de tragere și care nu a fost revocată conform prevederilor subparagrafului 1.02 C, acesta va plăti un comision calculat la suma anulată, la o rată fixă egală cu jumătate din rata dobânzii aplicabile respectivei tranșe.

Banca poate oricând după data de 28 februarie 2006, prin notificarea Împrumutatului și Transelectrica, să anuleze orice parte din credit pentru care nu s-a transmis nici o tragere.

#### 1.06. Anularea și suspendarea creditului

Banca poate în orice moment și cu efect imediat, prin notificarea Împrumutatului și Transelectrica, să anuleze total sau parțial partea netrasă a creditului:

a) ca urmare a apariției oricărui eveniment menționat în subparagraful 10.01 A sau B; sau

b) dacă vor surveni situații excepționale care vor afecta negativ accesul Băncii la piețele de capital naționale sau internaționale relevante.

Alternativ, dacă Banca apreciază că a survenit o situație descrisă la alin. a) sau b) de mai sus și care are caracter temporar, Banca poate suspenda în totalitate sau parțial, prin notificarea Împrumutatului și Transelectrica, partea netrasă a creditului. Într-un astfel de caz suspendarea va continua până când Banca va notifica Împrumutatul și Transelectrica că este din nou în măsură să emită un aviz de tragere pentru porțiunea respectivă. Suspendarea nu va implica nici o extindere a datei de anulare conform paragrafului 1.05.

Totuși Banca nu va fi îndreptățită să revoce sau să suspende, în conformitate cu alin. b) al acestui paragraf, nici o tranșă care a făcut obiectul unui aviz de tragere.

Partea netrasă din credit va fi considerată revocată dacă Banca solicită rambursarea conform prevederilor art. 10.

Dacă creditul este revocat conform alin. a) de mai sus, Împrumutatul va plăti un comision pentru suma anulată din orice tranșă netrasă, care a făcut obiectul unui aviz de tragere, la o rată anuală de 0,75%, calculată de la data avizului de tragere până la data anulării.

#### 1.07. Valuta comisioanelor

Comisioanele datorate de Împrumutat Băncii, conform art. 1, vor fi calculate și plătibile în euro.

### ARTICOLUL 2

#### Împrumutul

##### 2.01. Suma împrumutului

Împrumutul, denumit în continuare *împrumut*, va cuprinde totalul sumelor în valutele disponibilizate de Bancă, așa cum au fost notificate de Bancă și de Transelectrica cu ocazia disponibilizării fiecărei tranșe.

##### 2.02. Valuta de rambursare

Fiecare rambursare conform prevederilor art. 4 și 10 va fi efectuată în valutele disponibilizate și în proporțiile în care acestea sunt cuprinse în soldul împrumutului.

##### 2.03. Valuta pentru dobândă și alte obligații de plată

Dobânda și celelalte obligații plătibile conform art. 3, 4 și 10 vor fi calculate și vor fi plătibile proporțional în fiecare valută în care împrumutul este rambursabil.

Orice alte plăți vor fi făcute în valuta specificată de Bancă, având în vedere valuta în care s-au efectuat cheltuielile ce urmează să fie rambursate prin acea plată.

##### 2.04. Notificări ale Băncii

După tragerea fiecărei tranșe Banca va transmite Împrumutatului și Transelectrica o situație rezumativă cuprinzând suma, data tragerii și rata dobânzii pentru acea tranșă.

### ARTICOLUL 3

#### Dobânda

##### 3.01. Rata dobânzii

A. Soldul nerambursat al fiecărei tranșe va fi purtător de dobândă la rata specificată în avizul de tragere respectiv, rată care va fi rata dobânzii aplicabile la data emiterii avizului de tragere pentru împrumuturile denumite în valuta respectivă și acordate de Bancă împrumutaților săi în condiții de rambursare și de plată a dobânzii similare celor pentru tranșa în cauză.

B. Dobânda va fi plătibilă semestrial la datele specificate în paragraful 5.03.

##### 3.02. Dobânda la sumele cu scadență depășită

Fără a contraveni art. 10 și ca o excepție de la prevederile paragrafului 3.01, dobânda se va acumula, pentru

orice sumă cu scadența depășită în condițiile prezentului acord, de la data scadenței până la data efectivă a plății, la o rată anuală calculată după cum urmează:

a) pentru o sumă datorată în cadrul oricărei tranșe, la o rată egală cu suma dintre:

(i) 2,5% (două virgulă cinci procente); și

(ii) rata relevantă specificată conform paragrafului 3.01; și

b) pentru orice altă sumă, la o rată egală cu suma dintre:

(i) 2,5% (două virgulă cinci procente); și

(ii) rata dobânzii percepute de Bancă la data scadenței pentru împrumuturi acordate în aceeași valută pentru o perioadă de 15 (cincisprezece) ani.

Această dobândă este plătită în aceeași valută ca și suma restantă asupra căreia se aplică.

#### ARTICOLUL 4

##### Rambursarea

###### 4.01. Rambursarea normală

Împrumutul va rambursa împrumutul conform graficului de rambursare prezentat în anexa B.

###### 4.02. Rambursarea anticipată voluntară

A. Împrumutul poate rambursa anticipat, în întregime sau parțial, o tranșă prin transmiterea unei notificări scrise, denumită în continuare *notificare de rambursare anticipată*, specificând suma (*suma de rambursare anticipată*) care urmează să fie rambursată anticipat și data propusă pentru rambursarea anticipată (*data de rambursare anticipată*), care va fi o dată specificată în paragraful 5.03, fiecare denumită *data de rambursare*. Notificarea de rambursare anticipată va fi transmisă Băncii cu cel puțin o lună înainte de data de rambursare anticipată. Rambursarea anticipată va fi condiționată de plata de către Împrumutat a unei compensații, dacă este cazul, datorată Băncii conform prevederilor subparagrafelor B și C de mai jos.

B. Suma compensației va fi suma diferenței de dobândă neîncasată de Bancă pentru fiecare semestru încheiat la datele de rambursare ulterioare datei de rambursare anticipată, calculată după cum se specifică în următorul subparagraf și diminuată conform prevederilor subparagrafului 4.02 C.

Suma diferenței va fi calculată ca fiind suma prin care:

x) dobânda care ar fi fost plătită în timpul semestrului respectiv pentru tranșa sau partea din tranșă rambursată anticipat

depășește

y) dobânda care ar fi fost astfel plătită în timpul semestrului respectiv, dacă ar fi fost calculată la rata de referință, în acest scop rata de referință însemnând rata anuală a dobânzii [diminuată cu 15 (cincisprezece) puncte de bază], pe care Banca o determină la o dată stabilită cu o lună înainte de data de rambursare anticipată și care urmează să fie o rată standard pentru un împrumut acordat de Bancă din resurse proprii împrumutaților săi, denumit în valuta tranșei respective, având aceleași caracteristici financiare ca și tranșa care urmează să fie rambursată anticipat, în special aceeași periodicitate pentru plata dobânzii, aceeași perioadă rămasă până la scadență și același tip de rambursare.

Rata dobânzii pe care Banca, urmând procedurile stabilite de Consiliul director al Băncii, o stabilește pentru un împrumut este în conformitate cu statutul Băncii și este determinată pe baza condițiilor dominante pe piața de capital.

C. Fiecare sumă astfel calculată va fi diminuată la data rambursării anticipate prin aplicarea unei rate de discount egale cu rata determinată conform alin. y) al subparagrafului 4.02 B.

D. Banca va notifica Împrumutatului suma compensației datorate sau, după caz, neperceperea compensației, la ora 12,00 a.m. ora Luxemburgului, într-o zi lucrătoare atât în Luxemburg, cât și în București, următoare transmiterii notificării de rambursare anticipată. Dacă până la ora 5,00 p.m., ora Luxemburgului, la data notificării Împrumutul nu confirmă în scris intenția sa de a efectua rambursarea anticipată în condițiile notificate de Bancă, notificarea de rambursare anticipată nu va avea nici un efect. În afara cazului menționat Împrumutul va fi obligat să efectueze plata în conformitate cu notificarea de rambursare anticipată, împreună cu dobânda acumulată la suma de rambursare anticipată, precum și orice sumă datorată conform prevederilor prezentului paragraf.

###### 4.03. Rambursarea anticipată obligatorie

A. Dacă Împrumutul rambursează anticipat în mod voluntar, parțial sau integral, orice alt împrumut contractat inițial pe o perioadă mai mare de 5 (cinci) ani, Banca poate solicita rambursarea anticipată a unei părți din suma împrumutului nerambursată în acel moment, în aceeași proporție ca aceea dintre suma rambursată anticipat și suma totală nerambursată a tuturor acelor împrumuturi.

Banca va adresa cererea Împrumutatului, dacă este cazul, în termen de 4 (patru) săptămâni de la primirea notificării respective, conform subparagrafului 8.02 alin. a). Orice sumă cerută de Bancă va fi plătită, împreună cu dobânda acumulată, la data indicată de Bancă, dată care nu va preceda data rambursării anticipate a celui alt împrumut.

Rambursarea anticipată a unui împrumut printr-un nou împrumut, cu termen de rambursare cel puțin la fel de mare ca termenul neexpirat al împrumutului rambursat anticipat, nu va fi considerată rambursare anticipată.

B. Dacă Împrumutul și/sau Transelectrica informează Banca că un eveniment de schimbare a controlului (după cum este definit în continuare) care implică Transelectrica a avut loc sau este posibil să aibă loc ori dacă Banca are motive întemeiate să considere că un astfel de eveniment de schimbare a controlului s-a petrecut sau este posibil să se petreacă, Banca poate solicita ca Împrumutul și Transelectrica să se consulte cu aceasta. O astfel de consultare va avea loc în termen de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării Băncii.

Dacă, oricare dintre situațiile de mai jos este prima:

a) se scurg cele 30 (treizeci) de zile de la data solicitării Băncii; sau

b) are loc evenimentul de schimbare a controlului,

Banca este de părere că un astfel de eveniment de schimbare a controlului are sau poate să aibă un efect contrar substanțial asupra viitoarelor plăți legate de serviciul împrumutului sau al funcționării eficiente a Transelectrica, Banca poate solicita Împrumutatului să plătească anticipat suma nerambursată din împrumut, împreună cu compensația, dacă este cazul, calculată asupra sumei care va fi plătită în conformitate cu paragraful 4.02. Împrumutul va efectua plata sumelor solicitate la data indicată de Bancă, o astfel de dată fiind stabilită în intervalul de 30 (treizeci) de zile de la data unei astfel de solicitări.

Pentru scopurile prezentului paragraf:

– *evenimentul de schimbare a controlului* va însemna orice schimbare substanțială în deținerea proprietății capitalului Transelectrica de către Împrumutat, când o astfel de schimbare are ca rezultat o schimbare a controlului asupra Transelectrica;

– *control* va însemna că o persoană (fie direct sau indirect ori prin proprietate asupra capitalului deține puterea de vot sau altfel):

a) deține peste 50% din capitalul social sau din drepturile de vot în Transelectrica; sau

b) are dreptul de a numi și/sau de a revoca toți sau majoritatea membrilor consiliului de administrație ori ai altui organ de conducere al Transelectrica.

C. Dacă costul total al Proiectului se va reduce semnificativ față de cifra stabilită în preambul, Banca poate, proporțional cu diferența, să solicite rambursarea anticipată a împrumutului.

#### 4.04. Prevederi generale privind rambursarea anticipată conform art. 4

Rambursarea anticipată va fi efectuată în toate valutele împrumutului, proporțional cu sumele nerambursate respective, exceptând cazul în care împrumutatul poate alege în schimb să ramburseze anticipat, în condițiile paragrafului 4.02, întreaga sumă trasă și nerambursată într-o singură tranșă.

În cazul unei rambursări anticipate parțiale în toate valutele, fiecărei sume rambursate anticipat i se va aplica reducerea *pro rata* pentru fiecare rată nerambursată.

Prevederile acestui articol nu vor contraveni art. 10.

### ARTICOLUL 5

#### Plățile

##### 5.01. Locul plății

Fiecare sumă plătită de Împrumutat conform prevederilor prezentului acord va fi plătită în contul respectiv notificat de Bancă Împrumutatului. Banca va indica contul cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data scadenței pentru prima plată pe care o face Împrumutatul și va notifica orice schimbare a contului cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data primei plăți la care se aplică modificarea.

Această perioadă de notificare nu se aplică în cazul plăților efectuate în temeiul art. 10.

##### 5.02. Calculul plăților referitoare la fracțiuni de an

Orice sumă datorată sub formă de dobândă, comision sau în alt mod de către Împrumutat, conform prevederilor prezentului acord, și calculată pentru orice fracțiune din an va fi calculată pe baza anului de 360 de zile și a lunii de 30 de zile.

##### 5.03. Datele de plată

Sumele datorate semestrial, conform prevederilor prezentului acord, sunt plătibile Băncii la 5 iunie și la 5 decembrie în fiecare an.

Orice plată scadentă într-o zi care nu este zi lucrătoare va fi plătită în următoarea zi care este zi lucrătoare. *Zi lucrătoare* semnifică o zi în care băncile sunt deschise pentru operațiuni în centrul financiar al țării a cărei valută națională este valuta în care este denominată suma datorată, cu mențiunea că în cazul monedei euro *zi lucrătoare* semnifică o zi în care instrucțiunile privind împrumutul și transferurile în euro se desfășoară prin sistemul de decontare euro, denumit *Sistem de transfer automat transeuropean în timp real cu privire la decontările în suma brută*.

Alte sume datorate conform prevederilor prezentului acord sunt plătibile în termen de 7 (șapte) zile lucrătoare de la primirea de către Împrumutat a cererii transmise de Bancă.

O sumă datorată de Împrumutat va fi considerată plătită în momentul în care aceasta este primită de Bancă.

### ARTICOLUL 6

#### Angajamente speciale

##### 6.01. Utilizarea împrumutului și a altor fonduri

Transelectrica, în numele Împrumutatului, va folosi sumele împrumutului și celelalte fonduri menționate în planul de finanțare descris în preambul, exclusiv pentru executarea Proiectului.

##### 6.02. Finalizarea Proiectului

Transelectrica se angajează să realizeze Proiectul în concordanță cu Descrierea tehnică și să îl finalizeze până la data specificată în aceasta.

##### 6.03. Costul majorat al Proiectului

În cazul în care costul Proiectului depășește cifra estimată prezentată în preambul, Împrumutatul și/sau Transelectrica vor obține finanțare pentru a acoperi depășirea costului, fără a apela la Bancă, astfel încât să permită Transelectrica să finalizeze Proiectul în concordanță cu Descrierea tehnică. Planurile de finanțare a depășirii costurilor vor fi comunicate Băncii în timp util pentru aprobare.

##### 6.04. Procedura de licitație

Transelectrica se angajează să cumpere bunuri, să achiziționeze servicii și să comande lucrări pentru Proiect, în mod adecvat și satisfăcător pentru Bancă, pe cât posibil, prin licitație internațională deschisă participanților din toate țările.

##### 6.05. Asigurare

Atâta timp cât împrumutul este nerambursat Transelectrica va asigura în mod adecvat toate lucrările și proprietățile care fac parte din Proiect, în concordanță cu practica normală pentru lucrări similare de interes public.

##### 6.06. Întreținere

Atâta timp cât împrumutul este nerambursat Transelectrica va asigura ca toate proprietățile care fac parte din Proiect să fie întreținute, reparate, revizuite și înnoite după cum este necesar, pentru a fi păstrate în bună stare de funcționare.

##### 6.07. Alocarea fondurilor

Împrumutatul și Transelectrica se angajează să asigure că suficiente resurse financiare vor fi alocate anual Proiectului, pentru a asigura contribuția la planul de finanțare a Proiectului, care nu este acoperit din împrumut, și să permită realizarea la timp a acestuia în conformitate cu Descrierea tehnică, precum și prestarea serviciilor și rambursarea împrumutului.

##### 6.08. Auditul conturilor

Transelectrica:

a) va păstra evidențe financiare și contabile și documente, în conformitate cu standardele internaționale acceptate, satisfăcătoare pentru Bancă;

b) va efectua anual auditul conturilor, bugetului și situațiilor financiare, în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate; și

c) va păstra ca auditor o firmă de renume internațional, care și-a dovedit capacitatea de expertizare în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate și care este acceptată de Bancă.

##### 6.09. Funcționarea Proiectului

Atâta timp cât împrumutul este nerambursat și numai dacă Banca nu va decide altfel în scris, Transelectrica va menține forma de proprietate și posesia asupra activelor aferente Proiectului și va întreține funcționarea continuă a Proiectului conform scopului inițial al acestuia.

Banca își poate retrage consimțământul numai în cazul în care acțiunile propuse ar prejudicia interesele Băncii ca împrumutător al Împrumutatului sau dacă ar face ca Proiectul să devină neeligibil pentru a fi finanțat de Bancă.

##### 6.10. Servicii de consultanță

Transelectrica se obligă să angajeze, în urma unei proceduri de selecție satisfăcătoare pentru Bancă, consultanți

internaționali ale căror calificare, experiență și termeni de referință vor fi satisfăcători pentru Bancă, în următoarele scopuri:

- a) să furnizeze asistență Transelectrica pentru proiectare, întocmirea specificațiilor Proiectului și pregătirea documentelor de licitație corespunzătoare;
- b) să furnizeze asistență Transelectrica pentru pregătirea licitațiilor pentru lucrările și serviciile aferente Proiectului;
- c) să confirme documentele la care se face referire în subparagraful 1.04 C; și
- d) să supravegheze și să raporteze asupra implementării Proiectului.

#### 6.11. Angajamente financiare

Cu excepția situațiilor în care Banca nu decide altfel, Transelectrica va menține, începând cu data de 1 ianuarie 2002 și atâta timp cât împrumutul nu este rambursat, următoarele rate care vor fi calculate în fiecare semestru, cu bază de 12 luni, pentru perioada de 12 luni încheiată în ultima zi a semestrului precedent:

- a) o rată de acoperire a serviciului datoriei de minimum 1,3;
- b) o rată a datoriei pe termen lung față de capital de maximum 2,3;
- c) o rată a rentabilității curente (active curente raportate la pasive curente) de minimum 1,2;
- d) o rată a veniturilor totale din exploatare față de cheltuielile totale din exploatare de minimum 1,3.

În scopul prezentului paragraf:

— *active curente* semnifică totalitatea, la data calculării, a disponibilului în numerar al acțiunilor tranzacționabile, creanțelor comerciale și altor creanțe ale Transelectrica, realizabile în decurs de un an, stocurilor și cheltuielilor anticipate care urmează să fie înregistrate ca venituri în decurs de un an, cu excepția fondurilor aflate temporar la dispoziție până la revendicarea proprietății, centralelor și echipamentului aferent incluse în Proiect;

— *pasive curente* semnifică totalitatea, la data calculării, a tuturor obligațiilor Transelectrica scadente în decursul unui an, inclusiv partea serviciului datoriei pe termen lung scadent în curs de un an, dar excluzând obligațiile aferente proprietății, centralelor și echipamentului, în limita sumelor excluse din calcularea activelor curente;

— *datorie* semnifică totalitatea, la data calculării, a obligațiilor Transelectrica neachitate la acel moment, pentru plata sau rambursarea sumelor cuprinzând, dar fără să se limiteze la:

- a) orice sumă plătabilă pentru leasing sau aranjamente similare pe perioadele respective;
- b) orice credit acordat de un furnizor de bunuri sau în baza oricărei achiziții în rate sau alte aranjamente similare; și
- c) suma totală a datoriilor și obligațiilor neachitate față de terțe părți, în măsura în care acestea sunt garantate de Transelectrica;

— *acoperirea serviciului datoriei* semnifică, pentru orice perioadă de calcul, totalul plăților aferente ratelor de capital, dobânzilor și comisioanelor aferente întregii datorii pe termen lung a Transelectrica;

— *rata de acoperire a serviciului datoriei* semnifică rezultatul obținut prin împărțirea fluxului de numerar al Transelectrica, pentru orice perioadă de calculare, la acoperirea serviciului datoriei pentru aceeași perioadă;

— *capital* semnifică suma, la data calculării, a capitalului vărsat, orice venituri reținute și provizioane ale Transelectrica care nu sunt alocate pentru acoperirea datoriilor specifice;

— *flux de numerar* semnifică, pentru orice perioadă de calcul, totalul veniturilor Transelectrica înainte de calcularea amortizării pe perioada respectivă, impozite, dobânzi și alte

speze asupra datoriei, reduceri ale capitalului circulant (sau, după caz, minus creșterile pentru acea perioadă) minus reducerile înregistrate în datoria pe termen lung (sau, după caz, plus creșterile înregistrate în decursul acestei perioade) minus cheltuielile de capital;

— *datoria pe termen lung* semnifică, la data calculării, totalul sumelor aferente datoriei scadente sau a căror plată finală este scadentă la mai mult de un an după data la care a fost asumată;

— *veniturile totale din exploatare* semnifică, pentru orice perioadă de calcul, veniturile obținute din operațiunile de bază ale Transelectrica; și

— *cheltuielile totale de exploatare* semnifică, pentru orice perioadă de calcul, toate cheltuielile aferente operațiunilor de bază ale Transelectrica, inclusiv cele administrative și de întreținere, dar exclusiv impozite, dobânzi și alte speze aferente datoriei.

#### 6.12. Tarife de transport al energiei electrice

Atâta timp cât împrumutul este nerambursat Împrumutatul:

- a) va permite Transelectrica să solicite ANRE să ajusteze tarifele de transport al energiei electrice:

(i) la intervale de timp rezonabile, pe baza prevederilor metodologiei tarifelor de transport al energiei electrice, conform Deciziei ANRE nr. 29/1999;

(ii) la niveluri suficiente, pentru a recupera în întregime costurile de operare și investițiile de capital aprobate de ANRE, așa cum sunt justificate pentru menținerea și îmbunătățirea calității serviciului prestat;

b) va aproba fără întârzieri nejustificate astfel de ajustări ale tarifelor de transport al energiei electrice, așa cum este prevăzut în Codul de procedură „Norme procedurale privind emiterea reglementărilor”, Decizia ANRE nr. 79/1999.

#### 6.13. Condiționalități privind protecția mediului

Atâta timp cât împrumutul este nerambursat Transelectrica:

a) va desfășura activitățile în conformitate cu legile aplicabile și cu standardele Uniunii Europene privind protecția mediului, așa cum pot fi amendate sau modificate, va asigura și va respecta toate reglementările guvernamentale necesare aplicabile în acest caz;

b) va desfășura toate lucrările de întreținere și reabilitare și va întreprinde măsurile care să atenueze impactul asupra protecției mediului, care ar putea fi utile Proiectului, conform practicilor privind utilitățile și standardele la care se face referire în alin. a) al prezentului paragraf;

c) va desfășura toate lucrările de întreținere și reabilitare legate de facilitățile Proiectului, care pot fi cerute de autoritățile competente; și

d) va asigura că nici o substanță sau vreun material care ar putea avea efecte negative asupra mediului, cum ar fi halogeni, PCB sau azbestul, nu este folosit în realizarea Proiectului.

#### 6.14. Vizite

A. Împrumutatul și Transelectrica înțeleg că Banca poate fi obligată să facă publice documente referitoare la Împrumutat și Transelectrica și despre Proiect Curții de Conturi a Comunităților Europene, denumită în continuare *Curtea de Conturi*, în cazul în care acestea sunt necesare în vederea îndeplinirii sarcinilor Curții de Conturi conform legislației Uniunii Europene.

B. Împrumutatul și Transelectrica vor permite persoanelor desemnate de Bancă, care pot fi însoțite de reprezentanți ai Curții de Conturi, să viziteze amplasamentele, instalațiile și lucrările care fac parte din Proiect și să efectueze acele verificări pe care aceștia le apreciază ca nece-

sare. În acest scop Împrumutatul și Transelectrica le vor acorda sau se vor asigura că li se acordă tot sprijinul necesar. Cu ocazia unei astfel de vizite reprezentanții Curții de Conturi pot solicita Împrumutatului și/sau Transelectrica furnizarea documentelor la care se face referire în subparagraful precedent 6.14A.

## ARTICOLUL 7

### Garanție

#### 7.01. Garanție

Dacă Împrumutatul va acorda unui terț vreo garanție pentru îndeplinirea vreuneia dintre obligațiile sale privind datoria externă sau orice fel de preferință ori prioritate în acest sens, Împrumutatul, dacă Banca va cere aceasta, va furniza Băncii o garanție echivalentă pentru îndeplinirea obligațiilor sale în cadrul prezentului acord sau va acorda Băncii o preferință ori o prioritate echivalentă.

Împrumutatul confirmă că în prezent nu există nici o asemenea garanție, preferință sau prioritate.

## ARTICOLUL 8

### Informații

#### 8.01. Informații privind Proiectul

Transelectrica:

a) va asigura că evidențele sale cuprind toate operațiunile referitoare la finanțarea și execuția Proiectului;

b) va transmite Băncii, în limba engleză sau în traducere în limba engleză:

(i) până la data de 30 iunie 2001 și după această dată semestrial până la încheierea Proiectului, un raport privind implementarea Proiectului;

(ii) la 6 luni după încheierea Proiectului, un raport privind finalizarea Proiectului; și

(iii) periodic, orice alt asemenea document sau informație privind finanțarea, implementarea și funcționarea Proiectului, după cum Banca poate solicita în mod rezonabil;

c) va supune spre aprobare Băncii, fără întârziere, orice modificare importantă în planurile generale, graficul de realizare, planul de finanțare sau programul de cheltuieli ale Proiectului, în legătură cu situațiile făcute cunoscute Băncii înainte de semnarea prezentului acord;

d) va informa Banca în timp util despre orice situație care necesită acceptul Băncii conform paragrafului 6.09; și

e) va informa în general Banca despre orice fapt sau eveniment cunoscut care ar putea prejudicia substanțial sau ar putea afecta condițiile executării ori funcționarea Proiectului.

#### 8.02. Informații privind Împrumutatul

Împrumutatul va informa Banca:

a) imediat, despre orice hotărâre luată de el din orice motiv sau despre orice situație care îl obligă ori despre orice cerere adresată acestuia pentru plata anticipată a oricărui împrumut acordat inițial pentru o perioadă mai mare de 5 ani;

b) imediat, despre orice intenție a sa de a acorda orice garanție asupra activelor sale în favoarea unei terțe părți pentru realizarea oricăreia dintre obligațiile sale externe sau orice preferință ori prioritate în legătură cu aceasta; sau

c) în general, despre orice situație sau eveniment care ar putea împiedica îndeplinirea oricărei obligații a Împrumutatului în cadrul prezentului acord ori care ar putea prejudicia substanțial sau ar putea afecta condițiile executării sau funcționarea Proiectului.

#### 8.03. Informații privind Transelectrica

Transelectrica:

a) va furniza Băncii în fiecare an, în limba engleză sau în traducere în limba engleză, în interval de o lună de la publicare, raportul anual, bilanțul, contul de profit și pierderi și raportul de audit realizat în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate; și

b) va informa Banca și Împrumutatul:

(i) imediat, despre orice modificare adusă statutului sau altor documente de bază și despre orice schimbări în forma de proprietate sau statut și în mandatul juridic, care pot conduce la un eveniment de schimbare a controlului;

(ii) imediat, despre orice decizie luată de aceasta din orice motiv sau despre orice fapt care o obligă ori despre orice altă solicitare făcută acesteia de a plăti anticipat orice împrumut acordat inițial pe o perioadă mai mare de 5 ani; și

(iii) în general, despre orice situații sau evenimente care pot împiedica îndeplinirea oricărei obligații care rezultă în baza prezentului acord.

## ARTICOLUL 9

### Speze și cheltuieli

#### 9.01. Impozite, taxe și comisioane

Împrumutatul și/sau Transelectrica vor plăti toate impozitele, taxele, comisioanele și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxe de timbru și taxe pentru înregistrare, aferente semnării sau implementării prezentului acord ori a oricărui document legat de acesta și în legătură cu constituirea oricărei garanții pentru împrumut.

Împrumutatul va plăti integral suma creditului, dobânda, comisioanele și alte sume datorate conform prezentului acord, în sumă brută, fără deducerea vreunei impuneri naționale sau locale de orice fel, cu condiția ca, dacă Împrumutatul este obligat prin lege să facă orice asemenea deduceri, să majoreze plata în sumă brută către Bancă, astfel încât după deducere valoarea netă primită de Bancă să fie echivalentă cu suma datorată.

#### 9.02. Alte speze

Împrumutatul va suporta orice costuri profesionale, bancare, de transfer sau de schimb valutar, ocazionate de realizarea sau de implementarea prezentului acord ori a documentelor legate de acesta și în constituirea oricărei garanții pentru împrumut.

## ARTICOLUL 10

### Rambursarea în cazul neîndeplinirii unei obligații

#### 10.01. Dreptul de a solicita rambursarea

Împrumutatul va rambursa împrumutul sau orice parte a acestuia pe baza cererii făcute în acest sens de Bancă:

A. imediat:

a) dacă vreo informație importantă sau document remis Băncii de către sau în numele Împrumutatului ori al Transelectrica, în legătură cu negocierea prezentului acord sau pe durata cât acesta este în vigoare, se dovedește că a fost incorect în orice aspect important;

b) dacă Împrumutatul nu rambursează la data scadenței orice parte din împrumut, nu plătește dobânda aferentă acestuia sau nu efectuează orice altă plată către Bancă, după cum se prevede în prezentul acord;

c) dacă în urma oricărei neîndepliniri a obligațiilor prevăzute în prezentul acord Împrumutatului sau Transelectrica i se cere să ramburseze anticipat orice împrumut acordat inițial pentru un termen mai mare de 5 ani;

d) dacă survine un eveniment sau o situație care este posibil să pună în pericol efectuarea plăților aferente împrumutului sau să afecteze negativ orice garanție acordată pentru acesta;

e) dacă vreo obligație asumată de Împrumutat, astfel cum se prevede la pct. 9 și 10 din preambul, încetează să fie îndeplinită cu privire la orice împrumut acordat oricărui Împrumutat din România din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene;

e1) dacă Împrumutatul sau Transelectrica eșuează în îndeplinirea oricărei obligații corespunzătoare oricărui alt împrumut acordat de Bancă din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene;

f) dacă Împrumutatul sau Transelectrica eșuează în realizarea oricărei obligații corespunzătoare finanțării BERD sau Comisiei Europene, la care se face referire la pct. 7 din preambul;

g) dacă, printr-o decizie fie a unei instanțe judecătorești competente, fie a unei autorități administrative competente, un executor sau un judecător-sindic, lichidator, administrator ori o persoană cu aceleași prerogative este desemnată să preia posesia asupra tuturor activelor sau asupra unei părți din activele ori activitățile Transelectrica sau dacă Transelectrica solicită numirea unui administrator;

h) dacă o reținere, executare, sechestrul sau altă procedură se aplică asupra proprietății Transelectrica ori asupra oricărei proprietăți care face parte din cadrul Proiectului; sau

i) dacă un ordin sau o rezoluție definitivă este adoptată împotriva intereselor Transelectrica ori dacă valoarea activelor Transelectrica este redusă cu o sumă substanțială, dacă Transelectrica este declarată insolubilă sau își încetează ori decide să își înceteze în totalitate sau numai parțial activitatea ori anumite activități, cu excepția celor care se referă la reorganizare sau fuziune și care au fost anterior convenite cu Banca; sau

B. la data expirării unei perioade rezonabile, specificată de Bancă în notificarea remisă Împrumutatului și Transelectrica, fără ca problema să fi fost rezolvată în mod satisfăcător pentru Bancă:

a) dacă Împrumutatul sau Transelectrica nu îndeplinește orice obligație conform prevederilor prezentului acord, alta decât, în cazul Împrumutatului, cea menționată în subparagraful 10.01 A. alin. b); sau

b) dacă un fapt esențial prevăzut în preambul se modifică substanțial și se dovedește eronat sau dacă modificarea fie prejudiciază interesele Băncii în calitate de împrumutător al Împrumutatului, fie afectează negativ implementarea sau funcționarea Proiectului.

#### 10.02. Alte drepturi legale

Paragraful 10.01 nu va limita nici un alt drept legal al Băncii de a cere rambursarea anticipată a împrumutului.

#### 10.03. Daune

Atunci când cererea de rambursare anticipată se va face conform prevederilor paragrafului 10.01, Împrumutatul va plăti Băncii o sumă calculată începând cu data la care s-a făcut solicitarea, cea mai mare dintre:

a) valoarea calculată în conformitate cu subparagraful 4.02 A, aplicată la suma care a devenit scadentă și plătită imediat și cu efect de la data scadenței specificată în notificarea Băncii privind solicitarea; și

b) o sumă calculată la o rată anuală de 0,25% de la data cererii până la data la care fiecare rată de rambursare a sumei cerute ar fi trebuit să fie rambursată, în absența solicitării.

#### 10.04. Nerenunțare

Nici o omisiune sau întârziere a Băncii în exercitarea oricăruia dintre drepturile sale conform prezentului articol nu va fi considerată ca o renunțare la un astfel de drept.

#### 10.05. Destinația sumelor primite

Sumele primite ca urmare a unei cereri formulate conform prezentului articol vor fi destinate în primul rând plății daunelor, comisioanelor și a dobânzii, în această ordine, și în al doilea rând reducerii ratelor nerambursate în ordinea inversă a scadenței. Ele vor fi repartizate pe tranșe la alegerea Băncii.

### ARTICOLUL 11

#### Legea și jurisdicția

##### 11.01. Legea

Prezentul acord și întocmirea, interpretarea, precum și validitatea sa vor fi guvernate de legea franceză.

Locul încheierii prezentului acord este sediul central al Băncii.

##### 11.02. Jurisdicția

Toate litigiile privind prezentul acord vor fi supuse Curții de Justiție a Comunităților Europene, denumită în continuare *Curte*.

Părțile la prezentul acord renunță prin aceasta la orice imunitate sau drept de a obiecta față de jurisdicția Curții.

O decizie a Curții, emisă conform prezentului paragraf, va fi definitivă și obligatorie pentru părți, fără restricție sau rezervă.

##### 11.03. Dovada sumelor datorate

În orice acțiune juridică ce decurge din prezentul acord certificarea de către Bancă a oricărei sume datorate Băncii în cadrul prezentului acord va constitui dovada *prima facie* a unei astfel de sume.

### ARTICOLUL 12

#### Clauze finale

##### 12.01. Notificări

Notificările și alte comunicări transmise în legătură cu prezentul acord vor fi trimise la adresele menționate la pct. (1) de mai jos, cu excepția notificărilor către Împrumutat și Transelectrica în legătură cu litigii în curs sau în declanșare, care vor fi trimise la adresele specificate la pct. (2) de mai jos, unde Împrumutatul și Transelectrica își alege sediul:

Pentru Bancă:	(1) 100, Boulevard Konrad Adenauer L—2950 Luxembourg-Kirchberg
Pentru Împrumutat:	(1) Str. Apolodor nr. 17, sectorul 5 RO—70060 București, România (2) Misiunea României pe lângă Comunitățile Europene 107, rue Gabrielle, B—1180 Bruxelles
Pentru Transelectrica:	(1) Bd General Gheorghe Magheru nr. 33, sectorul 1 RO—70164 București, România (2) Misiunea României pe lângă Comunitățile Europene 107, rue Gabrielle, B—1180 Bruxelles

Fiecare parte poate, prin notificarea celorlalte, să își schimbe adresa menționată mai sus, cu condiția ca adresa de la pct. (2) de mai sus să poată fi schimbată numai cu altă adresă în cadrul Uniunii Europene.



Componentele Proiectului	Local (milioane USD)	Extern (milioane USD)	Total (milioane USD)	Total (milioane EUR)
Contingente tehnice	3	4,4	7,4	8,7
<b>Costuri directe</b>	<b>76,3</b>	<b>96,3</b>	<b>172,6</b>	<b>203,8</b>
Contingente de preț	3,2	4,7	7,9	9,3
Dobânda pe perioada construcției	21	–	21	24,8
<b>Costul total</b>	<b>100,5</b>	<b>101</b>	<b>201,5</b>	<b>237,9</b>
EUR = 0,8469 USD (curs de schimb valabil pentru luna noiembrie 2000), cifre rotunjite				

Taxa pe valoarea adăugată estimată pentru lucrările locale și echipamente este de 29,6 milioane USD, echivalentul a 35,2 milioane EUR. Împrumutul BEI este prevăzut să finanțeze componenta 2 (Îmbunătățirea reabilitării sistemului de transport al energiei electrice), în cadrul limitelor sumei împrumutului aprobat.

### III. Implementarea

Proiectul va demara la începutul anului 2001 și va fi finalizat la 31 decembrie 2004.

*ANEXA B*

#### GRAFIC DE RAMBURSARE

ROMÂNIA – PROIECT PRIVIND COMPANIA NAȚIONALĂ DE TRANSPORT  
AL ENERGIEI ELECTRICE „TRANSELECTRICA” – S.A.

Datele de plată a ratelor de capital	Sumele de rambursat exprimate ca procent din împrumut
1. 5 iunie 2006	5%
2. 5 decembrie 2006	5%
3. 5 iunie 2007	5%
4. 5 decembrie 2007	5%
5. 5 iunie 2008	5%
6. 5 decembrie 2008	5%
7. 5 iunie 2009	5%
8. 5 decembrie 2009	5%
9. 5 iunie 2010	5%
10. 5 decembrie 2010	5%
11. 5 iunie 2011	5%
12. 5 decembrie 2011	5%
13. 5 iunie 2012	5%
14. 5 decembrie 2012	5%
15. 5 iunie 2013	5%
16. 5 decembrie 2013	5%
17. 5 iunie 2014	5%
18. 5 decembrie 2014	5%
19. 5 iunie 2015	5%
20. 5 decembrie 2015	5%

#### EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro